

در سعادتده باب عالی جوارنده
دائرة مخصوصه

محل اداره :

مستطابق

۱۳۲۶

اخطار :

مسلكمزه موافق آثار جديده مع المنوئيه
قبول اولتور
درج ابدیه بن آثار اعاده اولتور

دین، فلسفه، علوم، حقوق، ادبیات و سیاسیات و باطنیات و کرم اجتماعی و مدنی احوال و شئون اسلامیه و بحث ابر و هفته در نشر انور.

صاحب و مؤسسی :
ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

آبونه بدلی

سنه لکی

ممالک عثمانیه ایچون	۶۵	۳۵	غروش
روسیه	۶۵	۳۵	روبله
سائر ممالک اجنبیه	۱۷	۹	فرانک

تاریخ تأسیسی
۱۰ تموز ۳۲۴

قبرله دن مقوا بورو ایله کوندیلیرسه سنوی
۲۰ غروش فضله آلنیر

عدد : ۱۰۰ ۲۸ رجب لفر ۳۲۸ پنجمین ۲۲ تموز ۳۲۶ در دنجی جلد

نفسیه شریف

انوار آن

۳ — الذين يؤمنون بالغيب و يقيمون الصلوة و مما رزقناهم ينفقون.
[او متقیلر] که آنلر غیبه ایمان ایدرلر [ذات باری و صفات
عایه سی . نبوتلر و نبوتلره . متعلق احکام و شرائع ، يوم آخرت
و بعث و نشور ایله حساب و جزایه متدار احوال آخرت کی شواهد
و دلائل قائم اولان امور نا محسوسه بی تصدیق و اعتراف ایدرلر]
واقامه صلاة ایدرلر [نمازی تقویم و تعدیل ایدرک حقیله ادا ایدرلر ؛
فرائضله سنن و آدابنه دائر حدود ظاهره سنه و خشوعه و جناب
اقدسه قلب ایله اقبال و توجهه متعلق حقوق باطنه سنه مراعاة قیلرلر]
و کندیلرینی مرزوق ایلدیلمز شیلردن اتفاق ایدرلر [آنلر کندیلرینه
احسان ایلدیلمز اموالدن فرض اولسون نقل اولسون علی الاطلاق
سبیل خیره مال صرف ایدرلر] .

اگر تقوی یالکمز ترک معاصی ایله تفسیر اولنورسه بوجهه
قدسیه ماقبلنی تقید ایدر و تحلیله نک تحلیله و تصویرک صیقل و جلا
اوزرینه تربی کی ماقبل اوزرینه ترتب ایلر . اگر تقوی شرعاً
متعارف و عرفاً متبادر اولدینی اوزره فعل طاعات و ترک سیئات ایله
تفسیر ایدیلورسه او حالده بوجهه ماقبلنی موضع و کاشف اولور ؛
چونکه ایمان ایله صلاة و صدقه . دائر عماد اعمال و اساس حسناتی
مشمول اولدیغه ، بونلر ایسه اعمال نفسانیه ایله عبادات بدنیه و مالیه نک

امهاتی اولوب [ان الصلوة تنهى عن الفحشاء والمنکر] نظم جلیلی ایله
[الصلاة عماد الدین و الزکاة قنطرة الاسلام] حدیث شریفده مشاهد
اولدینی اوزره علی اکثر سائر طاعاتی و معاصیدن تجنبی استتباع
و استلزام ایلدیلمز مبنی متقین لفظنک یکسجی تفسیره کوره تضمن
ایلدیکی اوصافی بوجهه تفصیل و ایضاح ایدیور .

ایمان ، لغتده تصدیق معناسنده مستعملدر . شرعده ایسه توحید ،
نبوت ، بعث ، جزاء و امثالی کی پیغمبر مرصی الله علیه و سلم افندمزک
دینندن اولدینی بالضروره معلوم اولان خصوصاتی تصدیق ایتدیکجه
تحقق ایتمز . جمهور محدثین عندنده ایمان شو اوج امرک مجموعندن
عبارتدر : حق اعتقاد ایتک و حق اقرار ایتک و موجبی ایله عمل
ایتک . ائیدی یالکمز اعتقادی اخلاص ایدن منافق ، اقراری اخلاص
ایدن کافر ، علمی اخلاص ایدن فاسقدر .

غیب کله سی مصدردر و بوراده غائب معناسنده مستعملدر ؛ غائب
دخیوبده یرینه غیب کله سنک اقامه ایدلمسی ، عادله عدل اطلاق کی
مبالغه ایچونددر ، نته کیم بونکته یه مبنی [عالم الغیب و الشهادة] نظم
جلیلنده شهاده لفظی اسم فاعل مقامنه اقامه اولنمشدر . بوراده غیب
ایله مراد اول امر خفیدر که حسدن غائب اولور و عقل آنی بالبداهه
ادراک ایدمز . بوده ایکی قسمدر : بری اودر که نظر و استدلال ایله
بیلممز ، بوقسم امر خفی بیلمک جناب علام الغیوبه مخصوصدر ،
[و عنده مفتاح الغیب لایعلمها الا هو] قول شریفی ایله مقصود
اولانده بودر . دیکری اودر که خفی ایسه ده دلیل قائم اولدیغندن
نظر و استدلال ایله بیلمور : صانع تعالی و صفات عایه سی ، آخرت
و یوم آخرت کی . بو آیت کریمه ده مقصود اولان بوقسم ثانی در قس .
ناس ایکی قسمدر . بر قسمی مادیدر که محسوساتدن بشقه سنه

اینانماز، دیگر قسمی غیر مادی در که بولر حاکم ادراک ایتدیکی شیرله یعنی مشاعردهن غالب اولان اشیایه اینانورلر . مستغنی بیاندر که الله و ملائیکه و یوم آخرته ایمان غیبه ایماندر . الله ایمان ایتیمان آدمک قرآنه اهتدا ایتسی ممکن دکلدر ؛ بویله بر آدمی هدایت و ارشاده تصدی ایدن کیمسه بوعالمک صفات کمال ایله متصف برالهی بولندیغنه دائر او آدمه قارشو حجت عقایه اقامه ایدوب صکره قرآنک جانب اقدس کبریادن هدایت اولدیغنه انی اقتضاع ایتلی در . ایمان بالغیب محسوسک ماوراسنده موجوده اعتقاد اولوب مجرد ایمان بالغیبک ایسه نفی اولدیغنه ایدن هدایت قرآن ایله انتفاع ایدن مؤمنین بالئیک علاماتی قرآن کرک بو جمله و کرک جل آیه ایله بیان و ایضاح بیورمشدر - ع .

اقامة صلاة ، انک ارکائی تعدیل و فرائض ایله سنن و آدابنده زیغ و قوعندن انی حفظ ایلکدن عبارتدر - س . [یقیمون] اقامنددر ، سن برشیئی حقیقه ایفا ایتدیکنک زمان [ایت الشی اقامة] دیرسین . جناب حق [لستم علی شیء حتی تقیموا التوراة و الانجیل] بیورمشدر که علم و عمل ایله تورا و انجیلک حقن ایفا ایدنجیه دک دیمکدر - م . [و یقیمون الصلوة] بیورلدی ده [ویصلون] دینلمدی . بویکی تعبیر آراسنده فرق وارددر ؛ چونکه نماز کیفیت مخصوصه ایله تحدید اولنجه انی بو کیفیت ایله ادا ایدن کیمسه یه نماز قلدی دینور ، هر نه قدر او کیمسه نک بو فعل و عملی صلاتک هیئت ظاهردهن مقصود اولان معنی و قوامندن خالی اولسه بیل . بناء علیه صلاتک مابه القوامی بولنان معنایه دال برلفظه حاجت من ایتدی که اوده قرآنک تعبیر ایلدیکی اقامت لفظی در . صلاتک اقامه سی ، کمال طهارته و ارکان و سننک استیفاسنه دائر جمیع حقوقیله انی ادا ایلکدن عبارتدر دیمشلسنده بوقول صورت ظاهردهی توصیف دائر دسنی تجاوز ایتیز ؛ حالبوکه اقامه ایله حاصل اولان قوام صلاة ، جناب اقدسه توجه واکا خشوع حقیقی و ذات الوهیتنه احتیاج احساس ایلکدن عبارتدر - ع .

رزق : رانک کسریله ، مطلقا کنندیسسیله انتفاع اولنان شیئه دینور که اسمدر ، جمی ارزاق کلور . اتفاق : صرف مال ایلکدر . بوراده اتفاق ایله مراد ، فرض اولسون نفل اولسون علی الاطلاق سایل خیره مال صرف ایتکدر . اتفاق اعطای زکاة ایله تفسیر ایدنلر اتفاقک افضل انواعی ذکر ایتمشلر دیمکدر . [و ما رزقناهم] دیه جمله نک تبعیض افاده ایدن [من] ایله تصدیق ایدلمسی مکلفی منهی عنه اولان اسرافدن منع ایچوندر - ق . مولانا قاضی بیضاوینک علامه زحشری یه تبعا : [من] کلمه سنک ایرادینی مکلفی منهی عنه اولان اسرافدن منعه حمل ایلسی مرارت فقر و فاقه یی تجرع ایده میانلره مخصوصدر ، یوقسه علی الاطلاق صحیح دکلدر . صدیق اکبر رضی اه عنه حضرتلری جمیع اموالی تصدیق ایتمش و جناب رسول اکرم انک صبر و تحملنه واقف اولدینی جهته کنندیسنی منع ایلماشدر . بوکا مبنی در که حسن بن سهل حضرتلری : اسرافده خیر یوقدر دیانلره : خیرده اسراف یوقدر دیه جواب ویرمشدر - م . بو فقیر حقیر دخی

دیر که امور خیره ایچون نه صرف ایدلسه اسراف دینه من . فقط جمیع اموالی صرف ایتک صدیقین و کاملینه خاص بر مقامدر . بومقامه هرکس اعتلا ایده من . مجموع ناسه نسبت ایله بوبابده خط حرکتی شودستور حکمت تعیین ایدر : [والذین اذا انفقوا لم یسرفوا و لم یقتروا و کان بین ذلک قواماً] .

اتفاق ایله ، تقویة ابدانده استعانه اولنان نعم ظاهرده و علوم و معارف کبی تقویة نفوس وار واحد استعانه ایدیان نعم باطنیه شامل و لهرق جمیع مواضع معاونتدن اتفاق مراد ایتکده محتملدر . بو احتمالی رسول اکرم صلی اه علیه وسلم افندمک [ان علماً لا یقال به ککثر لا ینفق منه] قول شریفلری تأیید ایدر . [و ما رزقناهم ینفقون] نظم جلیانی کنندیلرینی متخصص قلدیغمنر انوار معرفتدن افاضه ایدرلر صورتنده تفسیر ایدنلر بواحتماله ذاهب اولانلردر - ق .

[و ما رزقناهم ینفقون] وصفی ایمان بالغیبک اقوای اماراننددر . یک چوق کیمسلر وارددر که صلاة و صوم کبی انواع عبادات بدنییهی ایفا ایدرلرده الله ایچون بر مقدار مالک فدا ایدلمسی ایجاب ایدر بر حال ظهور ایدنجه قطعاً ابراز مآثر مروت و قنوت ایتنلر [دونمناهمز] اعانه خصوصنده دریغ قنوت ایدن بعض اغنیامزده بوقیلنددر . بین الاقوام حیاتی شوکت بحریه سنک تقویته وابسته بولنان وطنک فریادینه یتشمامک نه دیمک اولدیغنی ایضاحه حاجتی وار .

کر الحمدی بخواهی صد بخواند

بدیناری جوخر درکل بماند

سعدی

بوراده اتفاق ایله مراد عیال و اولادی اتفاق دکلدر ؛ شهرت و جاه کبی و یاخود احباب ایله انس و الفت کبی بر عوض مقابله سنده ضیافتلر و یرمکده مقصود دکلدر . شو مراددر که برانسان جناب حقک کنندیسنه انعام و احسان ایلدیکنی و بر فقیر بی نوا دخی کنندیسنی کبی اللهم بر قولی اولدینی حالد یاعجز و ضعفندن و یاخود رزقه ایصال ایدن اسبابدن محرومیتندن ناشی سعه رزقندن محروم قالمش اولدیغنی درک و تعقل ایتسونده بورالرینی تفکر ایدرک او بیچاره یه دست لطف و گرمی اوزانسون . ایدمی بر کیمسه رضاء الهی طلباً و حقنده رایگان بیورلمش اولان انعام الهی یه تشکراً و قومندن فقر و احتیاجی بولانلره مرحمة بذل ماله نفسنده برداعی بولورسه بلاشک او کیمسه قرآنک هدایتی قبوله تم استعداد ایله مستعد اولور و بناء علیه اسلامه دعوت اولندیغنی زمان کمال شوق ایله اجابت ایدر - ع .

جناب باری واحد لا شریک له اولدینی حالد [رزقنا] دیه ذات علیه سندن جمع صیغه سیله تعبیر بیورلمسی تفخیم ذات ایچوندر . اسلوب عربده نفسدن متکلم وحده صیغه سیله تعبیر اولدینی کبی بعضاً جمع صیغه سیله و بعضاً دخی مجهول صیغه سیله تعبیر ایدیلور . قرآن کریم اسلوب عرب اوزرد شرف نازل اولدیغندن بواسطهک اوچی ده قرآنده وارد اولمشدر . جناب رب عزت ذات علیه سندن [ذری ومن خلقت

اولدیغندن اسم مقامنه قائم اولمشلردر — س . دنیا به دنیا تسمیه سی آخرته دنو و قربی بولندیغی، آخرته ده آخرت اطلاق دنیادن مؤخر اولدیغی ایچوندرد — ب . آخرت لفظی قرأنده بک چوق یرده ذکر اولمشدر، مراد حیات آخرت و یاخود اعماله مکافات و عقوبت محلی اولان دار آخرتدر — ع .

ایقان : برشیته تعلق ایدن علمی اوشیدن شک و شبهه یی نفی ایدرک اتقان ایلکدر — ق س . یقین : واقعه مطابق اول اعتقاددر که شک و زوال قبول ایتمز ؛ شو حالده یقین ایکی اعتقاددن مرکبدر، بری فلان شیک شویله . . اولدیغی اعتقاد، دیکری اوشیک بشقه بر صورتله اولمسی ممکن اولدیغی اعتقاددر . اللهه و یوم آخرته ایمانده یقین، اعمالده کی آثار یله بیلنور . یوقسه اللهدن حیا ایتمه رک ناسک حقوقی اکل ایدوبده بزم روز جزایه علم الیقین اعتقاد و ارادر دیان اهل خداعت کول مزورلری و طور دسیسه کارانه لری اصلا شایان التفات دکلدرد — ع .



۵ — اولک علی هدی من ربهم واولک هم المفاحون

انلر [بوصفات حمیده ایللہ انصاف ایدنلر] ربلرندن [حقلرنده شایان بیوریلان] هدایت اوزره درلر [حضرت پروردکار انلری انواع لطف و کریمه پرورده ایدوب تا که جناب اقدس کبریاسنه اهتدا مرتبه سی اولان شو مرتبه یه ارتقا ایتمشلردر] و [دارینده فوز و] فلاح بولانلر انلردر [بوفرقة فاضله تحکیم بیوریلان صفتری حسیله شره، طمع، جبانته، هلع، بخل، جور، خشونت کی رذائلدن بالطبع ترکیه نفس ایتمسارله جقلری و افعال ذمییه و ارتکاب فواحش و منکرات ایللہ صنوف شهوات نفسانییه انهما کدن تجنب ایدم جکلری کی عاداته و ناس ایللہ حسن معامله یه متدائر قرآنک فضیلت و عمل صالح تسمیه ایلدیکی شیرله ده متحلی بولم جقلرندن البته ایکی جهانده لطف خاص ربانی ایللہ ممتاز و سرافراز اولورلر] .

برکت زاده اسماعیل حق

تاریخ اسلامیت

نام مستعار به درقنور « دوزی » نلک ترکیه مترجم رساله

قارشی ربه

— ۲۴ —

ابوطالب حضرتلری ده پدرلری جناب عبدالمطلب کی شرب خمر مثلی خیانتی نفسنه تحریم ایتمس و بک چوق مزایا و مفاخر ایللہ تمیز ایلش ایدی . رسول اکرم افندیمز حضرتلری حاضنه لری ام ایمن « رضی الله عنها » یه « سن والده مدن صو کرا بنم والده مسک » بیوردقلری کی ابوطالب حقنده ده بعدالنبوه دخی « پدرم » تعبیری مکرراً استعمال ایتمشلردر .

وحیداً [قول شریفنده مفرد صیغه سیله] ، انا انزلناه فی لیلۃ القدر [نظم جلیلنده جمع صیغه سیله] ، [کتب علیکم الصیام] آیت کریمه سنده و امثالنده مالم یسّم فاعله صیغه سیله تعبیر بیورمشدر — ب .



۴ — والذین یؤمنون بما انزل الیک وما نزل من قبلک وبالاخرة هم یوقنون

و انلر سکا منزل اولانه و سندن اول منزل اولانلره [یعنی سکا نازل اولان قرآن و شریعت ایللہ تورات، انجیل، زبور و صحف انبیا کی سندن اول کذار ایتمس پیغمبرانه منزل بتون کتابلره] ایمان و آخرتی [نشئه اخراک و قوعی] تیقن ایدرلر [انلرک قلوبی نور الهمی ایللہ مستنیر اولدیغندن حیات آخرتی بتون شکوک و اوهامی ازاله ایدر بر علم قطعی ایللہ بیلورلر] .

بو ذکر اولان امور ایمان اظهار ایدنلرک هپسی قرآنه اهتدا ایتمس دکلدرد . اره مزده بک چوق کیمسه کوه یرزکه اکا قرآن ندر دیه سورلسه : [کلام اللهدر بلاشک] دیر . معنایه انک اعمال و احوالی قرآنه تطبیق ایدلسه کلیاً قرآنه مبین اولدیغی کوریرز . قرآن غیبتدن نیمه سندن کذبدر منع ایدر ؛ حالبوکه اوغیبت ایدر، نیمه یه سی ایدر . کذبدر صاقتماز . قرآن تفکر و تدبری امر ایدر ؛ حالبوکه او، الله تعالی نلک حقلرنده [بل هم فی غمره ساهون] بیوردینی کروه دندر، کندی مستقبلد و منسوب اولدیغی امتت مستقبلده تفکر ایتمز، آیات و نذری و حوادث و عبری تدبر ایلز . آیت کریمه ده ذکر اولان مؤمن موقن اول کیمسه درکه اعمال و اخلاقی دائماً قرآن ایللہ تزین ایدر و قرآنه اهتدا ایدوب ایتمدیکی تمین ایتمک ایچون قرآنی معیار اتخا ایدوب اعمال و اخلاقی اکا تطبیق ایر — ع .

کتب منزله یه اجمالاً ایمان فرض عیندر و تفصیلی ایللہ متعبد بولدیغمز قرآنه تفصیلاً ایمان فرض کفایه در، زیرا فرض عین اولسه جرح و مشتته مؤدی اولور و امر معاشی اخلاقی ایدر، دین ایسه یسر در، عسر دکلدرد — ق س م .

انزال برشیثی اعلا دن اسفله نقل ایلکدر . انزالک معانی یه تعلق آنی حامل بولنان ایمان و ذواته تعلق واسطه سیله در صحفدن ماعدا کتب الهمیه نلک رسل کرام علیهم الصلاة والسلام حضراتنه نزولی جبریل اوکتبی جناب اقدس کبریادن تلقی روحانی ایللہ تلقی ایلدکدن و یاخود لوح محفوظدن حفظ ایتمکدن صکره انی رسل کرامه انزال و القا ایتمسی صورتیله در، والله تعالی اعلم — ق س . بو آیت کریمه ده انزال کلمه سی وحی مناسنده در — ب . انزال لفظی ایللہ مراد، جانب رفیع الوهیتدن ورود ایدوب عباد و وحی اولان ارشاد الهمی در . بوکا انزال تسمیه ایداسی جانب الوهیتده مخلوقینه نسبت ایللہ علو مکانت بولندیغی ایچوندرد . قرآن، وحیدن ماعدا نعم الهمیه ده انزال اطلاق ایدوب [وانزلنا الحديد فیہ بأس شدید و منافع للناس] بیورمشدر — ع .

[آخره] لفظی . اولک مقابلی بولنان آخرک تأنیثی در، نته کیم دنیا لفظی ادنی نلک تأنیثی در . بو ایکی لفظک دارینده استعمالی غالب